CTN464KC Serie
CTN464TC Serie
CTN464NC Serie
CTN464EC Serie
CTN464DC Serie
CTN464FC Serie

Induksjonskomfyrtopp

brukerhåndbok

tenk deg **mulighetene**

NORSK

Gratulerer med ditt nye Samsung-produkt.
For å få mer fullstendig service lønner det seg å registrere produktet på

www.samsung.com/registrere

Planet First 100% Recycled Paper

Denne håndboken er laget av 100 % resirkulert papir.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 1 2011-01-13 1:42:21

bruke denne håndboken

Ta deg tid til å lese denne brukerhåndboken. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinformasjonen som du finner i følgende kapittel, før du bruker apparatet ditt. Behold denne håndboken for fremtidige oppslag. Hvis du overlater apparatet til andre eiere, må du huske å levere med manualen til den nye eieren.

VIKTIGE SIKKERHETSSYMBOLER OG FORHOLDSREGLER.

Følgende symboler er brukt i teksten i denne brukerveiledningen:

⚠ **ADVARSEL**	Farer eller usikker bruk som kan føre til **alvorlige personskader eller død**.
⚠ **FORSIKTIG**	Farer eller usikker bruk som kan føre til **mindre personskader eller skader på gjenstander**.
⚠ **FORSIKTIG**	For å redusere risikoen for brann, eksplosjon, elektrisk støt eller personskader når du bruker komfyrtoppen, følger du disse grunnleggende sikkerhetsforholdsreglene.

	IKKE prøv dette.
	Må IKKE demonteres.
	Må IKKE røres.
	Følg instruksjonene nøye.
	Trekk ut støpselet fra kontakten.
	Sørg for at maskinen er jordet slik at du unngår støt.
	Ta kontakt med servicesenteret for hjelp.
	Merknad
	Viktig

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 2 2011-01-13 1:42:22

sikkerhetsinstruksjoner

Sikkerhetsaspektene omkring dette apparatet er i samsvar med alle godtatte tekniske standarder og sikkerhetsstandarder. Som produsenter mener vi imidlertid også at det er vårt ansvar å gjøre dere kjent med følgende sikkerhetsinstrukser.

⚠ ADVARSEL ELEKTRISK SIKKERHET

Pass på at apparatet er riktig installert og jordet av kvalifiserte fagfolk.

Bare kvalifiserte fagfolk kan utføre service på dette apparatet. Reparasjoner foretatt av ukvalifiserte personer kan føre til skade eller alvorlig funksjonssvikt. Hvis apparatet trenger reparasjon, må du kontakte ditt lokale servicesenter. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til skade og gjøre garantien ugyldig.

Innebygde apparater må bare brukes etter at de er installert i rom og på arbeidssteder som overholder gjeldende standarder. Dette sikrer tilstrekkelig beskyttelse mot kontakt for elektriske enheter i samsvar med kravene i gjeldende sikkerhetsstandarder.

Hvis apparatet fungerer dårlig eller hvis det oppstår brudd, sprekker eller rifter:

- slå av alle kokesoner.
- koble komfyrtoppen fra strømforsyningen og.
- kontakt ditt lokale servicesenter.

⚠ ADVARSEL BARNESIKKERHET

Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av små barn eller funksjonshemmede uten tilstrekkelig tilsyn av en ansvarlig voksen.

Små barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Kokesonene blir varme når du lager mat. Hold alltid små barn unna apparatet.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 3 2011-01-13 1:42:22

⚠ ADVARSEL SIKKERHET VED BRUK

Dette apparatet skal bare brukes til normal koking og steking i hjemmet. Det er ikke laget for kommersiell eller industriell bruk.

Bruk aldri komfyrtoppen til å varme opp rommet.

Vær forsiktig når du setter inn elektriske apparater i stikkontakter i nærheten av komfyrtoppen. Strømledninger må ikke komme i kontakt med komfyrtoppen.

Overopphetet fett og olje kan raskt ta fyr. Forlat aldri overflateenheter uten tilsyn når du lager mat i fett eller olje, for eksempel når du lager chips.

Slå av kokesonene etter bruk.

Hold alltid kontrollpanelene rene og tørre.

Plasser aldri eksplosive gjenstander på komfyrtoppen. Det kan føre til brann.

Ikke bruk komfyrtoppen til å varme opp aluminiumsfolie, produkter pakket i aluminium eller frosne varer som er oppbevart i kokekar av aluminium.

Uforsiktig bruk kan medføre fare for brannskader.

Ledninger fra elektriske apparater må ikke berøre den varme overflaten på komfyrtoppen eller varme kokekar.

Ikke bruk komfyrtoppen til å tørke klær.

Aldri lagre brennbare materialer som spraybokser og vaskemidler i skuffer eller skap under komfyrtoppen.

ADVARSEL: Brukere med pacemakere og Active Heart-implantater må holde overkroppen minst 30 cm fra induksjonskokesonene når disse står på. Hvis du er i tvil, ber vi om at du tar kontakt med produsenten av implantatet eller legen din.

⚠ ADVARSEL SIKKERHET VED RENGJØRING

Slå alltid apparatet av før du gjør rent.

Av sikkerhetsgrunner må du aldri gjøre rent apparatet med dampstråle eller høytrykksspyler.

Gjør ren komfyrtoppen i samsvar med rengjørings- og behandlingsinstruksjonene i denne håndboken.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 4 2011-01-13 1:42:22

⚠ ADVARSEL VIKTIGE VARSELSTEGN FOR INSTALLASJON

Installasjonen av dette apparatet må utføres av en kvalifisert servicetekniker som er spesialist på komfyrtopper og lært opp av produsenten. Se delen "Installere komfyrtoppen".

Sett strømkontakten i støpselet og bruk støpselet kun til dette apparatet. Sett strømkontakten skikkelig i støpselet på veggen. Du må heller ikke bruke en skjøteledning.

- Hvis du bruker en skjøteledning eller deler et støpsel med andre apparater kan det føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke bruk en elektrisk omformer. Det kan føre til elektrisk støt eller brann.

Installasjonen av dette apparatet må utføres av en kvalifisert tekniker eller et servicefirma.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt, brann, eksplosjon, problemer med produktet eller personskader.

Det bør være mulig å koble apparatet fra strømforsyningen etter installasjonen. Frakoblingen kan oppnås ved å ha støpselet lett tilgjengelig eller ved å tilføye en bryter i kablingen i samsvar med kablingsreglene. (Bare innebygd modell.)

Ikke installer dette apparatet i nærheten av en varmekilde eller antennelig materiale.
Ikke installer dette apparatet på et fuktig, oljete eller støvete sted, på et sted som er utsatt for direkte sol og vann (regndråper).
Ikke installer dette apparatet på et sted hvor det kan oppstå gasslekkasjer.

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

Apparatet er ikke ment å skulle installeres i kjøretøyer, campingvogner, bobiler og lignende.

Dette apparatet må være skikkelig jordet.
Du må ikke jorde apparatet til et gassrør, et vannrør i plast eller en telefonlinje.

- Dette kan føre til elektrisk støt, brann, eksplosjon eller problemer med produktet.
- Aldri koble strømkontakten i et støpsel som ikke er riktig jordet og kontroller at det er i samsvar med lokale og nasjonale retningslinjer.

⚠ FORSIKTIG VARSELSTEGN FOR INSTALLASJON

Dette apparatet skal plasseres på en slik måte at du har tilgang til strømkontakten.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann på grunn av strømlekkasje.

Installer apparatet på et jevnt og hardt gulv som tåler vekten.

- Hvis ikke kan det føre til unormale vibrasjoner, støy eller problemer med produktet.

Installer apparatet i riktig avstand fra veggen.

- Hvis ikke kan det føre til brann på grunn av overoppvarming.

Den minste høyden ledig plass som er nødvendig over overflaten av komfyrtoppen.

⚠ ADVARSEL VIKTIGE VARSELSTEGN FOR DET ELEKTRISKE

Fjern jevnlig alle fremmedelementer som støv eller vann fra strømkontakten og kontaktpunktene med en tørr klut.

- Koble fra strømkontakten og rengjør den med en tørr klut.
- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Koble strømkontakten i veggstøpselet i riktig retning slik at ledninger løper mot gulvet.

- Hvis du kobler strømkontakten i støpselet i motsatt retning kan de strømledningene inni kabelen bli skadet og dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 5 2011-01-13 1:42:22

Sett strømkontakten skikkelig i støpselet på veggen. Ikke bruk en skadet strømkontakt, et skadet støpsel eller et løst veggstøpsel.

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

Ikke dra for hardt i strømledningen eller bøy den.
Ikke vri eller knyt strømledningen.
Ikke fest strømledningen over en metallgjenstand, plasser en tung gjenstand oppå strømledningen, fest strømledningen mellom gjenstander eller dytt strømledningen inn i området bak apparatet.

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

Ikke dra i strømledningen når du drar ut strømkontakten.

- Koble fra strømkontakten ved å holde i kontakten.
- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Hvis apparatet eller ledningen er skadet, kontakter du ditt nærmeste servicesenter.

FORSIKTIG VARSELSTEGN FOR DET ELEKTRISKE

Koble fra strømkontakten når apparatet ikke brukes over lengre perioder eller under tordenvær.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Koble fra strømkontakten når apparatet ikke brukes over lengre perioder eller under tordenvær.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

ADVARSEL VIKTIGE VARSELSTEGN FOR BRUK

I tilfelle det oppstår en gasslekkasje (som propangass eller annen gass) må du lufte øyeblikkelig og ikke ta på strømkontakten. Ikke ta på apparatet eller strømledningen.

- Ikke bruk en vifte.
- En gnist kan føre til eksplosjon eller brann.

Under bruk blir apparatet varmt. Pass på å unngå å berøre varmeelementene inne i komfyrtoppen.

Bruk ALLTID grytekluter når du tar maten av komfyrtoppen for å unngå utilsiktet forbrenning.

ADVARSEL: Innholdet i tåteflasker og glass med babymat skal røres i eller ristes og temperaturen må kontrolleres før maten spises for å unngå forbrenninger.

Hvis ledningen blir skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller en annen kvalifisert person for å unngå farer.

Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

ADVARSEL: Barn må bare få lov til å bruke komfyrtoppen alene etter at de har fått tilstrekkelige instruksjoner, slik at du kan stole på at barnet bruker ovnen på en sikker måte og forstår faren ved feil bruk.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 6 2011-01-13 1:42:22

Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) som er svekket fysisk, sansemessig eller mentalt, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

ADVARSEL: Deler som man kan komme borti, kan bli varme under bruk. For å unngå brannskader må små barn holdes unna.

ADVARSEL: Hvis platen er sprukket, skru av apparatet for å unngå muligheten for elektrisk støt. Ikke bruk komfyrtoppen før glassplaten er byttet.

Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke plasseres på komfyrtoppens overflate, siden de kan bli varme.

ADVARSEL: Kontroller at apparatet er slått av før du skifter lyspæren for å unngå muligheten for elektrisk støt.

Ikke berør strømlednnigen med våte hender.

- Dette kan føre til elektrisk støt.

Ikke slå av apparatet ved å dra ut strømledningen mens en operasjon pågår.

- Når du setter strømkontakten i veggstøpselet igjen kan det oppstå en gnist som kan føre til elektrisk støt eller brann.

Hold alt emballasjemateriell utenfor barns rekkevidde siden de kan være farlige for dem.

- Hvis et barn plasserer en pose over hodet, kan det føre til kvelning.
- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt, brannskader eller andre skader.

Aldri bruk dette apparatet til andre formål enn matlaging.

- Hvis ikke kan det føre til brann.

Aldri varm opp beholdere i plast eller papir og ikke bruk dem med komfyrtoppfunksjonen.

- Hvis ikke kan det føre til brann.

Ikke overopphet mat.

- Dette kan føre til brann.

Ikke varm opp mat som er pakket i papir som magasiner eller aviser.

- Dette kan føre til brann.

Ikke bruk eller plasser antennelige sprayer eller gjenstander i nærheten av komfyrtoppen.

- Dette kan føre til brann eller eksplosjon.

For å varme opp drikke som kaffe, te, brennevin eller vann eller matretter som karri, suppe eller stuing, bruker du en lavere strøminnstilling og rører innholdet mens du varmer det.

- Bruk av en høy strøminnstilling **kan føre til at innholdet koker over uten advarsel** og kan gi alvorlige brannskader.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 7 2011-01-13 1:42:22

Ikke stikk fingre, fremmedelementer eller metallgjenstander som stifter eller nåler i inntaket, utslippet og hullene. Hvis et fremmedelement stikkes inn i et av disse hullene, må du ta strømkontakten ut av veggstøpselet og kontakte produktlevereandøren eller nærmeste servicesenter.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller skader.

Fyll ALDRI beholderen helt opp, og bruk en beholder som er bredere i toppen enn i bunnen for å forhindre at væsken koker over. Flasker med trang hals kan også eksplodere ved overoppheting.

Du må ALDRI varme en tåteflaske med smokken på. Flasken kan eksplodere hvis den blir overopphetet.

Ikke senk strømkabelen eller kontakten ned i vann, og hold strømledningen borte fra oppvarmede overflater.

Ikke bruk dette apparatet hvis strømledningen eller kontakten er ødelagt.

ADVARSEL: Mat og drikke må ikke varmes opp i lukkede beholdere. Disse kan eksplodere.

Ikke forsøk å reparere, demontere eller endre apparatet selv.

- Ikke bruk noen annen sikring (kobber, ståltråd, osv.) utenom standardsikringen.
- Når reparasjon eller reinstallering av apparatet er nødvendig, kontakter du ditt nærmeste servicesenter.
- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt, brann, problemer med produktet eller personskader.

Hvis fremmedelementer som vann har kommet inn i apparatet, må du koble ut strømkontakten og kontakte ditt nærmeste servicesenter.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Hvis apparatet er oversvømmet, ber vi deg kontakte ditt nærmeste kundesenter.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Hvis apparatet lager en merkelig lyd, det lukter brent eller kommer røyk, må du koble fra strømkontakten øyeblikkelig og kontakte nærmeste servicesenter.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

FORSIKTIG VARSELSTEGN FOR BRUK

Vær forsiktig siden mat og drikke kan være veldig varmt etter oppvarming.

- Spesielt når du mater barn må du kontrollere at det er tilstrekkelig avkjølt.

Vær forsiktig når du varmer opp væske som vann og annen drikke.

- Unngå å bruke en glatt beholder med trang hals.
- Hvis ikke kan det føre til en rask overflyt av innholdet og føre til brannskader.

Ikke hold mat eller andre deler der under eller rett etter matlaging.

- Bruk grytekluter siden det kan være veldig varmt og du kan bli brent.

Når overflaten er sprukken må du slå av strømbryteren til apparatet.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 8 2011-01-13 1:42:22

Små mengder mat krever kortere tilberednings- eller oppvarmingstid.

Hvis du gir slike porsjoner normal tilberedningstid, kan maten overopphetes og ta fyr.

Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Søl må fjernes fra lokket før åpning og komfyrtoppen må avkjøles før lokket lukkes (modell som bare har lokk).

Ikke stå oppå apparatet eller plasser gjenstander (som klesvask, komfyrtoppdeksel, stearinlys, tente sigaretter, tallerkener, kjemikalier, metallgjenstander osv.) oppå apparatet.

- Dette kan føre til elektrisk støt, brann, problemer med produktet eller skader.

Ikke bruk apparatet med våte hender.

- Dette kan føre til elektrisk støt.

Ikke spray flyktige materialer som insektsmidler på overflaten til apparatet.

- I tillegg til at det er skadelig for mennesker kan det føre til elektrisk støt, brann eller problemer med produktet.

Ikke plasser apparatet over en skjør gjenstand som en vask eller en glassgjenstand.

- Dette kan føre til skader på vasken eller glassgjenstanden.

Vær forsiktig når du fjerner emballasjen fra mat som nettopp har blitt tatt ut av apparatet.

- Hvis maten er varm, kan varm damp slippes ut raskt når du fjerner emballasjen og du kan bli brent.

Ikke koble fra apparatet ved å dra i strømledningen, men grip alltid tak i kontakten og dra den rett ut av støpselet.

- Skader på ledningen kan føre til kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.

Apparater er ikke ment å skulle opereres ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.

Ikke stirr på komfyrtoppelementer (bare modell med installert halogenlampe).

Slå av komfyrelementet med bryteren etter bruk, ikke bruk kjelesensoren som eneste sikring (bare modell med installert kjelesensor).

⚠ ADVARSEL VIKTIGE VARSELSTEGN FOR RENGJØRING

Ikke rengjør apparatet ved å spraye vann direkte på det.
Ikke bruk benzen, tynner eller alkohol til å rengjøre apparatet.

- Dette kan føre til misfarging, deformering, skader, elektrisk støt eller brann.

Før rengjøring eller vedlikehold, koble apparatet fra veggkontakten.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Unngå bruk av spyleslange med høyt trykk eller dampstrålespylere, for din egen sikkerhet.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 9 2011-01-13 1:42:22

ADVARSEL VARSELSTEGN FOR RENGJØRING

Komfyrtoppen må rengjøres regelmessig og eventuelle matrester må fjernes.

Hvis ikke komfyrtoppen holdes ren, kan det føre til at overflatene forfaller. Dette kan få innvirkning på apparatets levetid og kanskje føre til farlige situasjoner.

Vær forsiktig så du ikke blir skadet mens du rengjør apparatet (eksternt/internt).

- Du kan skade deg på apparatets skarpe kanter.

Ikke rengjør apparatet med en damprenser.

- Dette kan føre til korrosjon.

instruksjoner for avhending

ADVARSEL AVHENDING AV EMBALLASJE

Alle materialer som er brukt i emballasjen til dette apparatet, er fullstendig resirkulerbare. Ark og deler i hardskum er riktig merket. Sørg for at emballasjemateriale og gamle apparater blir avhendet med hensyn til sikkerhet og miljø.

ADVARSEL RIKTIG AVHENDING AV DITT GAMLE APPARAT

ADVARSEL: Før du kaster et gammelt apparat, må du gjøre det ubrukelig slik at det ikke kan oppstå fare.
Dette gjør du ved å kontakte en kvalifisert fagperson og få vedkommende til å koble apparatet fra strømnettet og fjerne nettledningen.

Apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Informasjon om innsamlingsdatoer og offentlige avfallsdeponier er tilgjengelig fra det lokale renholdsverket.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 10 2011-01-13 1:42:22

innhold

INSTALLERE KOMFYRTOPPEN 12

12 Forskrifter og samsvar
12 Sikkerhetsinstruksjoner for installatøren
13 Koble til strømnettet
14 Installere i benkeplaten

DELER OG FUNKSJONER 16

16 Kokesoner
16 Kontrollpanel
17 Komponenter
17 Induksjonsoppvarming
18 Apparatets nøkkelfunksjoner
19 Sikkerhetsutkobling
19 Restvarmeindikator
20 Temperatursensor

FØR DU BEGYNNER 20

20 Rengjøring ved oppstart

BRUK AV KOMFYRTOPPEN 20

20 Kokekar for matlaging med induksjonssoner
21 Egnethetstest
21 Størrelse på kokekar
21 Driftslyder
22 Bruk av egnede kokekar
22 Bruke berøringsbryterne
23 Slå på apparatet
23 Velge kokesone og varmeinnstilling
23 Slå av apparatet
24 Slå av en kokesone
24 Bruke barnesikringen
25 Timer
26 Effektøkning
26 Brokontroll
27 Vannkoking
28 Strømstyring
28 Foreslåtte innstillinger for tilberedning av spesielle matvarer

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD 29

29 komfyrtopp
30 Komfyrtoppramme (alternativ)
30 Unngå skader på apparatet

GARANTI OG SERVICE 31

31 Vanlige spørsmål og feilsøking
32 Service

TEKNISKE DATA 33

33 Tekniske data
33 Kokeringer

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 11 2011-01-13 1:42:23

installere komfyrtoppen

⚠ ADVARSEL Pass på at det nye apparatet blir installert og jordet av kvalifisert personell. Vennligst følg denne anvisningen. Garantien vil ikke dekke skader som kan oppstå som et resultat av feil installasjon.
Tekniske data finner du på slutten av denne håndboken.

FORSKRIFTER OG SAMSVAR

Dette apparatet oppfyller følgende standarder:

- EN 60335 - 1 og EN 60335 - 2 - 6, som dreier seg om sikkerhet for elektrisk utstyr for husholdninger og lignende formål
- EN 60350, eller DIN 44546/44547/44548, som dreier seg om driftsfunksjoner i elektrisk kokeutstyr, komfyrtopper, ovner og griller til husholdningsbruk
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000 - 3 - 2 og
- EN 61000 - 3 - 3, som dreier seg om krav til elektromagnetisk samsvar (EMC)

CE Dette apparatet oppfyller kravene i følgende EU-direktiver:

- 2006/95/EC, svakstrømsdirektivet
- 2004/108/EEC, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR INSTALLATØREN

- Det må finnes en enhet i den elektriske installasjonen som gjør det mulig å koble apparatet fra strømnettet i alle polene med en kontaktåpning på minst 3 mm. Passende isolasjonsenheter inkluderer sikringsbryter for utkobling av linje, sikringer (sikringer med skrufatning må fjernes fra holderen), jordfeilbryter og vernebryter.
- Når det gjelder brannvern, samsvarer dette apparatet med EN 60335 - 2 - 6. Denne typen apparat kan installeres med et høyt skap eller vegg på én side.
- Skuffer må ikke monteres under komfyrtoppen.
- Installasjonen må garantere for beskyttelse mot støt.
- Kjøkkenenheten der apparatet monteres, må oppfylle stabilitetskravene i DIN 68930.
- For beskyttelse mot fuktighet må alle avkuttede overflater forsegles med egnet forsegling.
- På flislagte overflater må skjøtene i området der komfyrtoppen plasseres, være helt fylt opp med fugemasse.
- På naturlig, kunstig stein eller keramikktopper, må snappfestefjærene festes på plass med egnet kunstharpiks eller blandet klebemiddel.
- Sikre at forseglingen er riktig plassert mot arbeidsflaten uten mellomrom. Ekstra silikonforsegling må ikke brukes. Det ville gjøre demontering mye vanskeligere ved service.
- Komfyrtoppen må presses ut nedenfra når den skal fjernes.
- Det må installeres et brett under komfyrtoppen.
- Ventilasjonsåpningen mellom benkeplaten og fronten på enheten under den må ikke tildekkes.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 12 2011-01-13 1:42:23

KOBLE TIL STRØMNETTET

Før tilkobling må du sjekke at apparatets nominelle spenning, dvs. den spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med tilgjengelig strømforsyning. Typeskiltet er plassert på den nederste karmen på komfyrtoppen.

ADVARSEL **Slå av strømmen før du kobler kablene til kretsen.**

Spenningen i varmeelementet er AC 230 V~. Apparatet virker også perfekt på eldre nettverk med AC 220 V~ eller AC 240 V~.
Komfyrtoppen skal kobles til nettet med en enhet som tillater at apparatet kan kobles fra nettet på alle poler med en kontaktåpning på minst 3 mm, dvs. automatisk sikringsbryter for utkobling av linje, jordfeilbryter eller vernebryter.

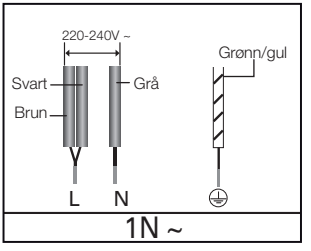
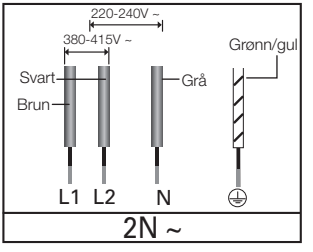
ADVARSEL **Kabelkoblingene må gjøres i samsvar med forskriftene og terminalskruene må festes sikkert.**

ADVARSEL Så snart komfyrtoppen er koblet til strømnettet, må du kontrollere at alle kokesonene er klare til bruk ved å slå dem kort på etter tur på maksimumsinnstilling med egnede kokekar.

Når komfyrtoppen blir slått på for første gang, lyser alle displayene, og barnesikringen blir aktivert.

ADVARSEL Pass på å avstemme og nøytralisere tilordning av koblingene i huset og apparatet (koblingsskjemaer). Ellers kan komponenter bli skadet.
Garantien dekke ikke skader som skyldes feil installasjon.

ADVARSEL Hvis det er feil på strømledningen, må den skiftes ut med en spesiell ledning, som kan leveres av produsenten eller en autorisert servicerepresentant.

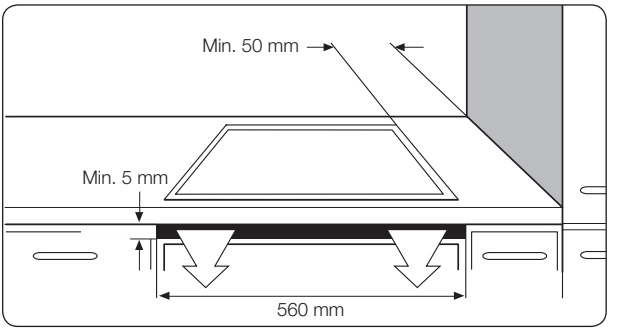
• 1N ~	• 2N ~ : Separer 2-fasete ledninger (L1 og L2) før tilkobling.
	

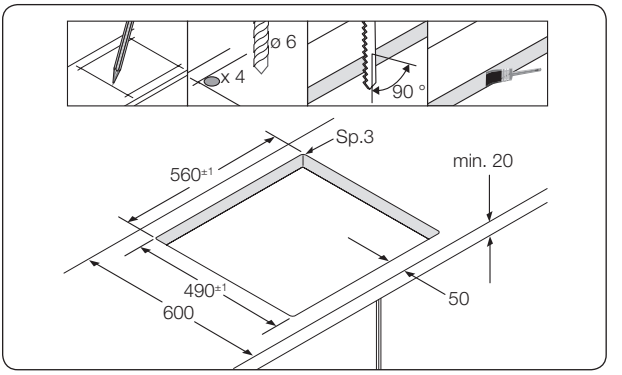
ADVARSEL For riktig forsyningstilkobling, følg kablingsdiagrammet ved terminalene.

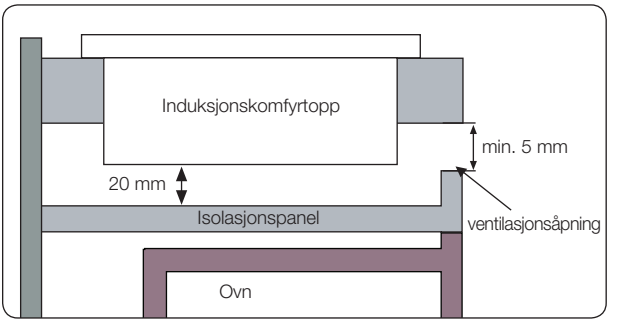
CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 13 2011-01-13 1:42:23

INSTALLERE I BENKEPLATEN

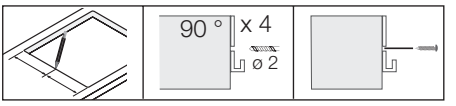
Noter ned serienummeret på apparatets typeskilt før installasjonen.
Du vil få bruk for dette nummeret hvis det skulle bli behov for service og nummeret ikke lenger er synlig etter installasjon, siden det befinner seg på det opprinnelige typeskiltet på undersiden av apparatet.
Vær spesielt oppmerksom på kravene om minste tillatte avstand og klaring.
Fest brakettene godt på begge sider med de medfølgende skruene før du monterer komfyrtoppen oppå brakettene.

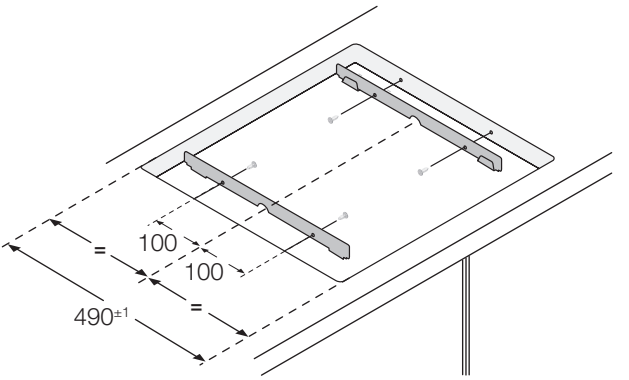


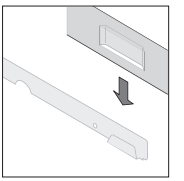


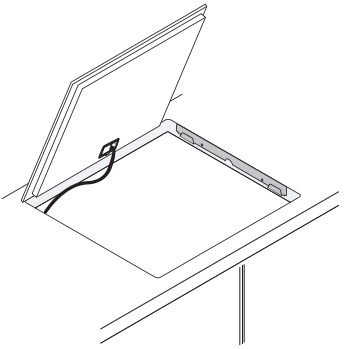


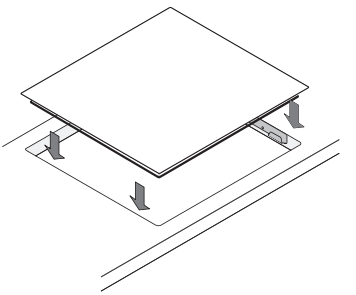
CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 14 2011-01-13 1:42:23







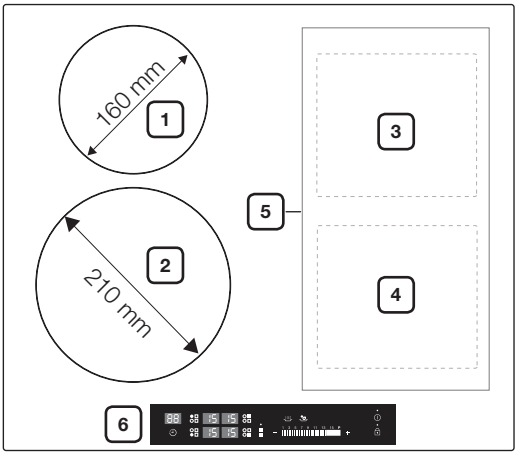




CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 15 2011-01-13 1:42:23

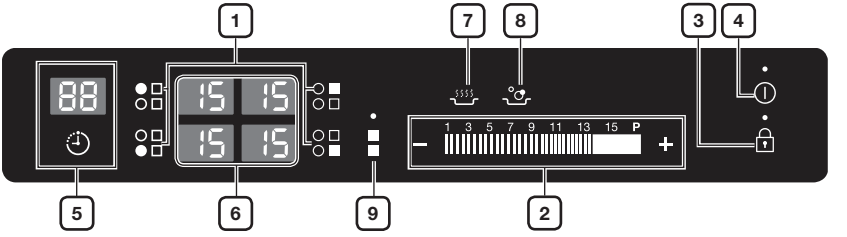
deler og funksjoner

KOKESONER



1. Induksjonskokesone 1400 W med effektøkning til 2000 W
2. Induksjonskokesone 2200 W med effektøkning til 3200 W
3. Induksjonssone baksidebro 1800 W med effektøkning til 2600 W
4. Induksjonssone forsidebro 1800 W med effektøkning til 2600 W
5. Induksjonssone komplett bro 3600 W med effektøkning til 4600 W
6. Kontrollpanel

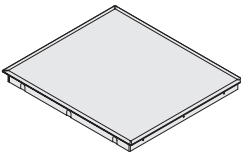
KONTROLLPANEL



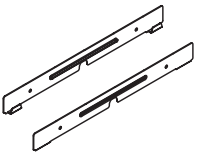
1. Brytere for valg av kokesone
2. Valg for varmeinnstilling
3. Låsekontrollsensor
4. På/Av-kontrollsensor
5. Timerkontrollsensor
6. Indikatorer for varmeinnstillinger og restvarme
7. Hold varm
8. Vannkoking
9. Sonevelger for komplett bro

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 16 2011-01-13 1:42:23

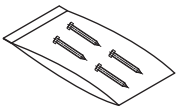
KOMPONENTER



Induksjonskomfyrtopp



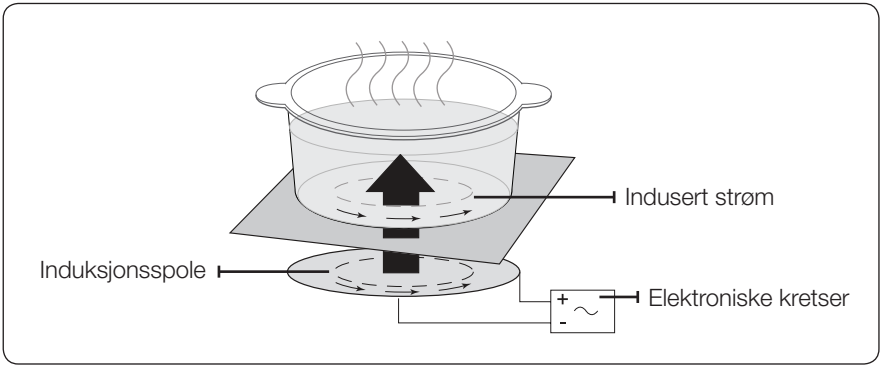
Installasjonsbraketter



Skruer

INDUKSJONSOPPVARMING

- **Prinsippet med induksjonsoppvarming**: Når du plasserer et kokekar på en kokesone og slår den på, produserer de elektroniske kretsene i induksjonskomfyrtoppen indusert strøm i bunnen av kokekaret, slik at kokekarets temperatur umiddelbart øker.



- **Raskere koking og steking**: Siden kokekaret blir varmet opp direkte, ikke glassplaten, blir effekten bedre enn i andre systemer fordi ingen varme går tapt. Det meste av energien som absorberes, transformeres til varme.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 17 2011-01-13 1:42:24

APPARATETS NØKKELFUNKSJONER

- **Kokeflate av keramisk glass**: Apparatet har en kokeflate av keramisk glass og fire kokesoner som reagerer raskt.
- **Berøringsbrytere**: Apparatet styres ved hjelp av berøringsbrytere.
- **Enkel rengjøring**: Fordelen med kokeflate og brytere av keramisk glass er at de er lette å gjøre rene. Den glatte, flate overflaten er lett å gjøre ren.
- **På/Av-bryter**: På/Av-bryteren gir apparatet en ekstra strømbryter. Når du berører denne bryteren, slås strømmen helt av eller på.
- **Kontroll og -funksjonsindikatorer**: Digitale displayer og indikatorlamper gir informasjon om innstillinger og aktiverte funksjoner, og viser om det finnes restvarme i de ulike kokesonene.
- **Sikkerhetsutkobling**: En funksjon for sikkerhetsutkobling sikrer at alle kokesoner slås av automatisk etter en viss tid hvis innstillingen ikke er endret.
- **Restvarmeindikator**: Et ikon for restvarme vises på displayet hvis kokesonen er så varm at det er fare for å brenne seg.
- **Effektøkning** P : Bruk denne funksjonen til å varme opp innholdet i kokekaret raskere enn det maksimale effektnivået '15'. (Displayet vil vise 'P'.)
- **Automatisk grytesensor**: Hver kokesone inneholder en automatisk kjelesensor. Systemet er kalibrert slik at det skal gjenkjenne kokekar med en diameter som er bare litt mindre enn kokesonen. Kjeler og andre kokekar må alltid plasseres midt på hver kokesone. Du må alltid bruke egnede kokekar.
- **Digitale displayer**: De fire displayfeltene er tilknyttet de fire kokesonene. De viser følgende informasjon:
  - - apparatet er slått på.
  - 1 til 9, P valgte varmeinnstillinger.
  - H, restvarme.
  - L barnesikringen er aktivert og.
  - 5E feilmelding når sensoren har blitt berørt i mer enn 60 sekunder.
  - oE feilmelding når komfyrtoppen er overopphetet på grunn av unormal bruk (for eksempel når det står tomme kokekar på en kokesonen).
  - U feilmelding når det blir brukt uegnede eller for små kokekar eller hvis det ikke er plassert noen kokekar på kokesonen.
- **Hold varm** **:** Bruk denne funksjonen til å holde kokt mat varm. (Displaet viser 'u'.)
- **Vannkoking** **:** Bruk denne funksjonen til å koke vann. (Displaet viser 'A'.) Når det er ferdig, reduseres kokesone automatisk til et lavere effektnivå.

ADVARSEL Bruk Vannkoking-funksjonen kun til å varme opp vann.
Aldri gå fra komfyrtoppen når den er i bruk.
Dette kan føre til brann.

- **Sonevelger for komplett bro** **:** Bruk denne funksjonen til å utvide kokesonen til hele høyre side.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 18 2011-01-13 1:42:25

SIKKERHETSUTKOBLING

Hvis én av kokesonene ikke er slått av eller varmeinnstillingen ikke er justert etter en lengre periode, vil denne kokesonen automatisk slå seg selv av.

Eventuell restvarme vil angis med H (for "hot") på de digitale displayene for de ulike kokesonene.

Kokesonene slås av automatisk i følgende tilfeller.

Varmeinnstilling	Slå av
1-3	Etter 6 timer
4-6	Etter 5 timer
7-9	Etter 4 timer
10-15	Etter 1,5 timer

Hvis komfyrtoppen er overopphetet på grunn av unormal bruk, vises n t, og komfyrtoppen blir slått av.

Hvis det blir brukt uegnede eller for små kokekar eller hvis det ikke er plassert noen kokekar på kokesonen, vises 4, og etter ett minutt blir den tilsvarende kokesonen slått av.

Skulle én eller flere kokesoner slå seg av før angitt tid har gått, kan du se i kapittelet "Feilsøking".

Andre grunner til at en kokesone kan slås av automatisk

Alle kokesoner vil straks bli slått av hvis væske koker over og renner ut over kontrollpanelet.

Den automatiske utkoblingen vil også aktiveres hvis du plasserer en fuktig klut på kontrollpanelet. I begge disse tilfellene må apparatet slås på igjen ved hjelp av **På/Av**-bryteren ⏻ etter at væsken eller kluten er fjernet.

RESTVARMEINDIKATOR

Når én enkelt kokesone eller komfyrtoppen slås av, vil eventuell restvarme i kokesonene vises med en H (for "hot") på det digitale displayet for de aktuelle kokesonene. Selv etter at kokesonen er slått av, blir restvarmeindikatoren bare slått av etter at kokesonen er kjølnet.

Du kan bruke restvarmen til å tine eller holde mat varm.

⚠ ADVARSEL Så lenge restvarmeindikatoren lyser, finnes det en viss fare for å brenne seg.

⚠ ADVARSEL Hvis strømforsyningen blir brutt, vil symbolet H bli borte, og informasjon om restvarme vil ikke lenger være tilgjengelig. Det kan imidlertid likevel være mulig å brenne deg. Dette kan unngås ved å alltid passe på når man er nær komfyrtoppen.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 19 2011-01-13 1:42:25

TEMPERATURSENSOR

Hvis temperaturen uansett årsak skulle stige over sikkerhetsgrensene på en av kokesonene, vil kokesonen automatisk bli slått ned til et lavere effektnivå.
Når du er ferdig med å bruke komfyrtoppen, vil kjøleviften fortsette å kjøre til elektronikken i komfyrtoppen er kjølt ned. Kjøleviften slås automatisk på og av avhengig av temperaturen i elektronikken.

før du begynner

RENGJØRING VED OPPSTART

Tørk av den keramiske glassplaten med en fuktig klut og glassrensemiddel for keramiske koketopper.

⚠ ADVARSEL Bruk aldri etsende eller slipende rengjøringsmidler. Overflaten kan bli skadet.

bruk av komfyrtoppen

KOKEKAR FOR MATLAGING MED INDUKSJONSSONER

Induksjonskomfyrtoppen kan bare slås på når et kokekar med magnetisk bunn plasseres på en av kokesonene. Du kan bruke følgende egnede kokekar.

Materiale i kokekar

Materiale i kokekar	Egnet
Stål, emaljert stål	Ja
Støpejern	Ja
Rustfritt stål	Hvis merket for induksjon av produsenten
Aluminium, kobber, messing	Nei
Glass, keramikk, porselen	Nei

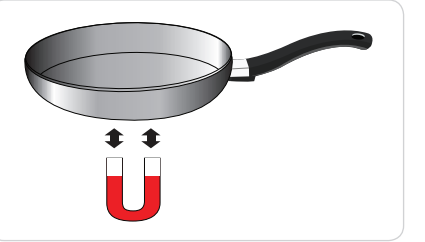
Kokekar for induksjonskomfyrer er merket som egnet for dette av produsentene.

Enkelte kokekar kan avgi lyd når de brukes på induksjonskokesoner. Lyden er ikke noen feil i apparatet, og påvirker på ingen måte effekten.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 20 2011-01-13 1:42:25

EGNETHETSTEST

Kokekar er egnet til induksjonsoppvarming, hvis en magnet festes til bunnen av kokekaret og kokekaret er merket som egent av kokekarets produsent.



STØRRELSE PÅ KOKEKAR

Induksjonskokesoner tilpasser seg automatisk til størrelsen på bunnen av kokekaret, opp til en viss grense. Den magnetiske delen av bunnen på kokekaret må imidlertid ha en minstediameter som avhenger av størrelsen på kokesonen.

Diameter på kokesoner	Minste tillatte diameter på bunnen av kokekaret
210 mm	100 mm
160 mm	100 mm
Forside- eller baksidebro	100 mm
Komplett bro	180 mm, oval, fiskegryte

DRIFTSLYDER

Hvis du hører:
- Sprakelyd: kokekar er laget av forskjellige materialer.
- Plystring : du bruker mer enn to kokesoner og kokekarene er laget av forskjellige materialer.
- Summing: du bruker høye effektnivåer.
- Klikking: elektrisk veksling foregår.
- Hvesing, susing: viften er i bruk.

Støyen er normal og vitner ikke om feil.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 21 2011-01-13 1:42:25

BRUK AV EGNEDE KOKEKAR

Gode kasseroller gir gode resultater.

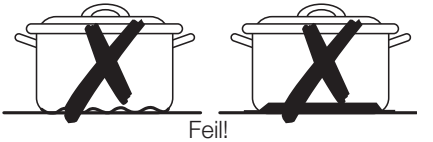
- Du kan kjenne igjen gode kasseroller på bunnen. Bunnen bør være så tykk og flat som mulig.
- Når du kjøper nye kasseroller, må du være spesielt oppmerksom på diameteren på bunnen. Produsentene oppgir ofte diameteren ved den øvre kanten.
- Ikke bruk kasseroller med skader i bunnen med skarpe eller ru kanter. Varig oppskraping kan bli resultatet hvis disse kasserollene glir over overflaten.
- Når de er kalde, er kasserollebunnene vanligvis bøyd svakt innover (konkave). De må aldri være bøyd utover (konvekse).
- Hvis du vil bruke en bestemt kasserolletype, for eksempel en trykkoker, sautépanne eller wok, må du følge produsentens veiledning.

Energisparende tips

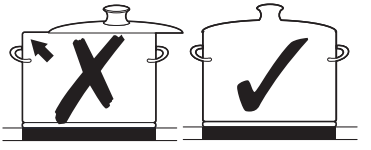
Du kan spare verdifull energi ved å overholde følgende punkter.

- Sett alltid gryter og kasseroller på kokesonen før du slår den på.
- Skitne kokesoner og kasserollebunner øker strømforbruket.
- Legg lokkene godt og rett på grytene og kasserollene slik at de dekker helt når det er mulig.
- Slå av kokesonene før koketiden er slutt for å bruke restvarmen til å holde maten varm eller til tining.

Riktig!



Feil!



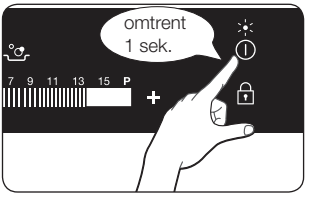
BRUKE BERØRINGSBRYTERNE

Berøringsbryterne opereres ved at du berører ønsket panel med fingertuppen til riktig display lyser opp eller slukkes, eller til ønsket funksjon aktiveres.
Pass på at du bare berører én bryter når du styrer apparatet. Hvis fingeren din ligger for flatt på panelet, kan også en tilstøtende bryter bli aktivert.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 22 2011-01-13 1:42:25

SLÅ PÅ APPARATET

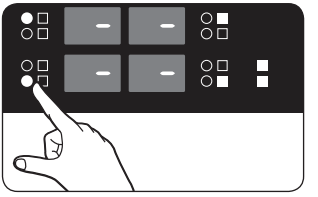
1. Berør **Lås**-bryteren 🔒 i omtrent 3 sekunder.
2. Apparatet slås på med **Av/På**-bryteren ⏻.
   Berør **Av/På**-bryteren ⏻ i 1 sekund.
   De digitale displayene viser -.



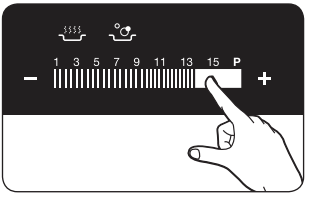
Etter at **På/Av**-bryteren ⏻ er aktivert for å slå på apparatet, må du velge en varmeinnstilling innen omtrent 10 sekunder. Av sikkerhetsgrunner vil apparatet ellers slå seg selv av.

VELGE KOKESONE OG VARMEINNSTILLING

1. Du velger kokesone ved å berøre den tilsvarende kokesonebryteren.



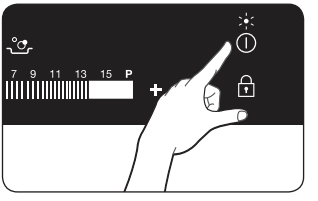
2. For innstilling og justering av strømstyrken for koking, berører du riktig kokesones **Varmeinnstilling**-brytere.



Hvis flere enn én bryter holdes i mer enn 60 sekunder, vises SE på varmeinnstillingsdisplayet. Berør sensoren for **På/Av**-bryteren ⏻ for å nullstille.

SLÅ AV APPARATET

Apparatet slås av ved hjelp av kontrollsensoren **På/Av**-bryteren ⏻.
Berør **På/Av**-bryteren ⏻.

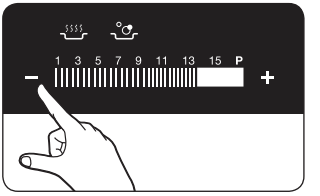


Etter å ha slått av én kokesone eller hele kokeflaten, vil eventuell restvarme vises på de digitale displayene for de ulike kokesonene i form av en H (for "hot").

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 23 2011-01-13 1:42:26

SLÅ AV EN KOKESONE

For å slå av en kokesone setter du innstillingen tilbake til – ved hjelp av ⊖**-bryteren**.



Du kan slå av raskere ved å berøre den tilsvarende kokesonebryteren to ganger.

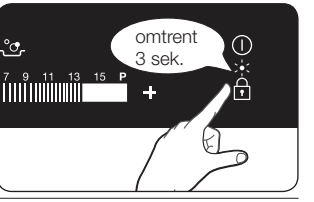
BRUKE BARNESIKRINGEN

Du kan bruke barnesikringen til å hindre at du slår på en kokesone og aktiverer den uten å mene det.

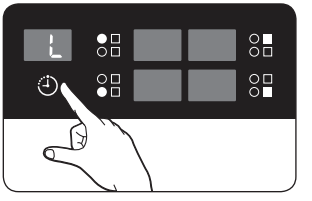
I tillegg kan kontrollpanelet, med unntak av **På/Av**-bryteren ⏻, låses for å hindre at innstillingene kan forandres uforvarende, for eksempel når du tørker over panelet med en klut.

Slå på/av barnesikringen

1. Berør **Lås**-bryteren 🔒 i omtrent 3 sekunder.
Innstillingen bekreftes med et lydsignal.



2. Berør **hvilken som helst bryter**.
🔒 vises på displayene for å angi at barnesikring er aktivert.



3. Når du skal slå av barnesikringen, berører du **Lås**-bryteren 🔒 i omtrent 3 sekunder en gang til.
Innstillingen bekreftes med et lydsignal.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 24 2011-01-13 1:42:26

TIMER

Det er to måter å bruke tidtakeren på:

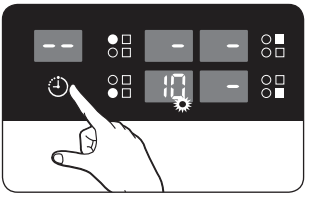
Bruke tidtakeren som sikkerhetsutkobling
Hvis det er angitt en bestemt tid for en kokesone, vil kokesonen slås av automatisk så snart denne tiden er omme. Denne funksjonen kan brukes for flere kokesoner samtidig.

Bruke tidtakeren til å telle ned
Nedtellingstidtakeren kan ikke brukes hvis en kokesone er slått på.

Stille inn sikkerhetsutkobling

Kokesonen(e) der du vil bruke sikkerhetsutkoblingen, må være slått på.

1. Bruk **Tidtaker**-bryteren, og velg den kokesonen der tiden for sikkerhetsutkobling skal stilles inn.
   Når den første aktive kokesonen er valgt, vil berøring av tidtakerbrytere føre til at den tilsvarende indikatoren blinker langsomt.
   For eksempel svarer fremre, venstre indikator til fremre, venstre kokesone. -- vises på tidtakerdisplayet.



   Neste aktive kokesone velges ved å berøre **Tidtaker**-bryteren en gang til.

2. Bruk **Tidtakerinnstilling**-bryterne (+ eller −) til å stille inn ønsket tid, for eksempel 15 minutter. Kokesonen vil da bli slått av automatisk etter 15 minutter. Sikkerhetsutkoblingen er nå aktivert.

Du kan vise hvor mye tid som er igjen for en kokesone ved hjelp av **Tidtaker**-bryteren.
Den tilsvarende indikatoren vil begynne å blinke langsomt.
Du kan endre innstillingene for tidtakeren ved hjelp av **Tidtakerinnstilling**-bryterne (+ eller −). Etter at den angitte tiden er gått ut, slår kokesonen seg automatisk av. Du får en bekreftelse i form av et lydsignal, og det vises på tidtakerdisplayet.

Du kan angi innstillingene raskere ved å en eller begge bryterne + og − til ønsket verdi er nådd.
Hvis du berører −-bryteren først, begynner tidsinnstillingen på 99 minutter, og hvis du berører +-bryteren først, begynner på den 1 minutt.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 25 2011-01-13 1:42:27

Nedtellingstidtaker

For at nedtellingstidtakeren skal kunne brukes, må apparatet være slått på, men alle kokesonene må være slått av.

1. Berør **Tidtaker**-bryteren .
   -- vises på tidtakerdisplayet.

2. Still inn ønsket tid ved hjelp av **Tidtakerinnstilling**-bryterne (+ or −). Nedtellingsfunksjonen på tidtakeren er nå aktivert, og gjenværende tid vises på tidtakerdisplayet.

   Du kan justere gjenværende tid ved å berøre **Tidtaker**-bryteren og endre innstillingen ved hjelp av **Tidtakerinnstilling**-bryterne (+ eller −).

EFFEKTØKNING

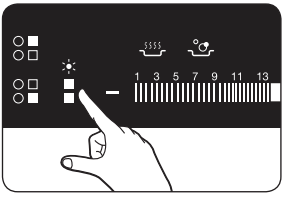
Effektøkningsfunksjonen P gjør mer energi tilgjengelig for hver kokesone (for eksempel praktisk når du skal koke opp en stor kjele med vann). Effektøkningsfunksjonen aktiveres i maksimalt 10 minutter for hver kokesone. Etter dette går kokesonene automatisk tilbake til strømnivå 9.

I enkelte omstendigheter kan effektøkningsfunksjonen bli deaktivert automatisk for å beskytte de interne elektroniske komponentene i komfyrtoppen.

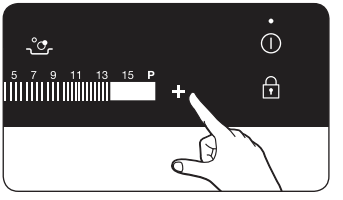
BROKONTROLL

Brofunksjonen kan styre hele kokesonen på høyre side ved bruk av store kokekar. (for eksempel ovale kokekar, fiskegryte)

1. Trykk på sensortasten for komplett brosone.



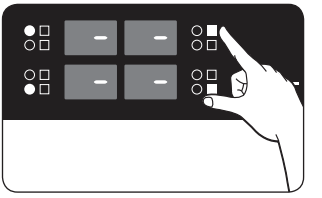
2. Trykk på bryterne for varmeinnstilling (+ eller −).
   Displayet for varmeinnstilling på høyre side (forside, bakside) endres sammen.



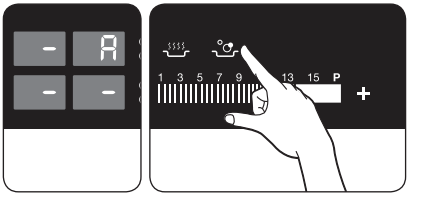
CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 26 2011-01-13 1:42:27

VANNKOKING

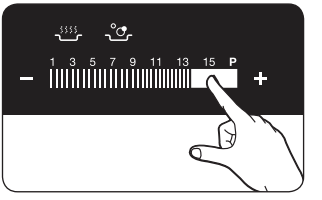
1. Berør knappen til tilsvarende kokesone.



2. Berør **Vannkoking-sensoren.**



3. Angi ønsket effektnivå som skal brukes etter vannkoking. Etter vannkoking vil kokesonen automatisk reduseres til dette effektnivået og du hører et akustisk signal.



ADVARSEL Brug kun vandkogningsfunktionen til at opvarme vand.
Lad aldri komfurpladen være uden opsyn under brug.
Det kan medføre brand.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 27 2011-01-13 1:42:28

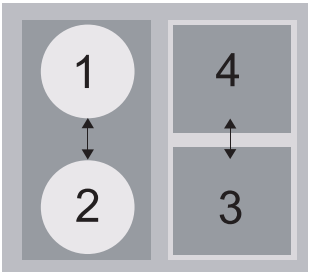
STRØMSTYRING

Kokesonene har et tilordnet maksimalt effektnivå. Hvis dette effektnivået overstiges ved å slå på effektøkningsfunksjonen for en kokesone, reduserer strømstyringen automatisk varmeinnstillingen for den andre kokesonen som er koblet i par med den.

- Venstre side: Kokesone 1 og 2 er koblet i par
- Høyre side: Kokesone 3 og 4 er koblet i par

Indikatoren for denne kokesonen endres fra den angitte varmeinnstillingen til høyeste mulige varmeinnstilling.

- Eksempel



Siste varmeinnstilling for kokesonen (nr. 3)	Koblet i par med varmeinnstillingen for en annen kokesone (nr. 4)	
	opprinnelig varmeinnstilling	varmeinnstilling automatisk endret til
Effektøkning	Nivå 15	Nivå 13

Når den komplette brosonefunksjonen er aktivert, reduserer strømstyringen automatisk varmeinnstillingen på venstre side (nr. 1 og nr. 2).

Hvis begge kokesonene på venstre side (nr. 1 og nr. 2) brukes, er maksimal mulig varmeinnstilling på komplett brosone 15.

For å bruke effektøkningsfunksjonen P for komplett brosone, slår du av en av venstre sides kokesone.

FORESLÅTTE INNSTILLINGER FOR TILBEREDNING AV SPESIELLE MATVARER

Tallene i tabellen nedenfor er veiledende. Varmeinnstillingene som kreves for forskjellige tilberedningsmetoder, avhenger av flere faktorer, inkludert kvaliteten på kokekarene som brukes, og type og mengde mat som tilberedes.

Bryterinnstilling	Tilberedningsmetode	Eksempler på bruk
14-15	Oppvarming Sautering Steking	Oppvarming av store mengder væske, koking av nudler, bruning av kjøtt, (bruning av gulasj, brasering av kjøtt)
10-13	Intensivt Steking	Biff, kjøttfilet, poteter, pølser, pannekaker/lefser
8-9	Steking	Snitsel/koteletter, lever, fisk, kjøttkaker, egg
6-7	Koking	Koking av opptil 1,5 l væske, poteter, grønnsaker
3-5	Damping Stuing Koking	Damping og stuing av små mengder grønnsaker, ris og melkeretter
1-2	Smelting	Smelting av smør, oppløsning av gelatin, smelting av sjokolade

Varmeinnstillingene som vises i tabellen over, er bare en veiledende referanse.

Du vil måtte justere varmeinnstillingene etter bestemte kokekar og matvarer.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 28 2011-01-13 1:42:28

rengjøring og vedlikehold

KOMFYRTOPP

⚠ ADVARSEL Rengjøringsmidler må ikke komme i kontakt med en oppvarmet keramisk glassflate: Alle rengjøringsmidler må fjernes med tilstrekkelige mengder rent vann etter rengjøring, ettersom de kan ha en etsende virkning når overflaten blir varm. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler som grill- eller ovnspray, skureputer eller slipemiddel for gryter.

Rengjør den keramiske glassflaten etter hver bruk mens den fortsatt er varm å ta på. Dette vil hindre at søl blir brent fast på overflaten. Fjern belegg, vannmerker, fettdråper og metallisk misfarging ved hjelp av rengjøringsmidler for keramisk glass eller rustfritt stål som du får i handelen.

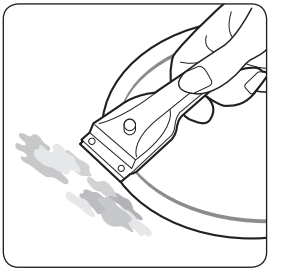
Lett tilsmussing

1. Tørk av den keramiske glassflaten med en fuktig klut.
2. Gni tørr med en ren klut. Rester av rengjøringsmiddel må ikke etterlates på overflaten.
3. Rengjør hele den keramiske glasskokeflaten en gang i uken med et rengjøringsmiddel for keramisk glass eller rustfritt stål som du får i handelen.
4. Tørk av den keramiske glassflaten med tilstrekkelige mengder rent vann og gni tørr med en ren klut som ikke loer.

Inngrodd smuss

1. Bruk en glasskrape til å fjerne inngrodd sprut og mat som har kokt over.
2. Plasser glasskrapen i spiss vinkel mot den keramiske glassflaten.
3. Fjern smusset ved å skrape med bladet.

Glasskraper og spesialrengjøringsmidler for keramisk glass finnes i spesialbutikker.



CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 29 2011-01-13 1:42:28

Problematisk smuss

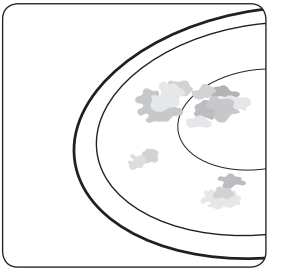
1. Fjern fastbrent sukker, smeltet plast, aluminiumsfolie eller andre materialer med en glasskrape straks, mens det fortsatt er varmt.

ADVARSEL Det er fare for at du kan brenne deg når glasskrapen brukes på en varm kokesone:

2. Rengjør komfyrtoppen som normalt når den er avkjølt.

   Hvis kokesonen som noe har smeltet på, har blitt avkjølt, må du varme den opp igjen for rengjøring.

Skraper eller mørke flekker på den keramiske glassflaten, for eksempel forårsaket av en kasserolle med skarpe kanter, kan ikke fjernes. Dette skader imidlertid ikke komfyrtoppen funksjonelt.



KOMFYRTOPPRAMME (ALTERNATIV)

ADVARSEL Ikke bruk eddik, sitronsaft eller beleggfjerner på komfyrtopprammen. Da kan det oppstå matte flekker.

1. Tørk rammen med en fuktig klut.
2. Fukt tørkede matrester med en våt klut. Tørk og gni tørr.

UNNGÅ SKADER PÅ APPARATET

- Ikke bruk komfyrtoppen som arbeidsplate eller som oppbevaringsplass.
- Ikke slå på en kokesone hvis det ikke står kokekar på komfyrtoppen eller hvis kokekaret er tomt.
- Keramisk glass er veldig sterkt og motstandsdyktig, men det er ikke uknuselig. Det kan bli skadet hvis en spesielt skarp eller hard gjenstand faller ned på komfyrtoppen.
- Ikke plasser kasseroller på komfyrtopprammen. Det kan føre til oppskraping og skade på overflaten.
- Unngå å søle etsende væsker, for eksempel eddik, sitronsaft og avskallingsmidler, på komfyrtopprammen. Slike væsker kan forårsake matte flekker.
- Hvis sukker eller en blanding som inneholder sukker, kommer i kontakt med en varm kokesone og smelter, må det renses vekk umiddelbart med en kjøkkenskrape, mens det fortsatt er varmt. Hvis det får avkjøles, kan det skade overflaten når det fjernes.
- Hold alle gjenstander og materialer som kan smelte, for eksempel plast, aluminiumsfolie og stekefolie, borte fra den keramiske glassflaten. Hvis noe av denne typen smelter på komfyrtoppen, må det umiddelbart fjernes med en skrape.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 30 2011-01-13 1:42:28

garanti og service

VANLIGE SPØRSMÅL OG FEILSØKING

Det kan oppstå en forstyrrelse på grunn av en mindre feil som du selv kan rette ved hjelp av følgende veiledning. Ikke forsøk å gjøre andre reparasjoner hvis følgende instruksjoner ikke hjelper i hvert enkelt tilfelle.

⚠ ADVARSEL Reparasjoner på apparatet må bare utføres av kvalifiserte serviceteknikere. Feilaktig utførte reparasjoner kan medføre betydelig risiko for brukeren. Hvis apparatet ditt trenger reparasjon, ber vi deg kontakte ditt kundesenter.

Hva skal jeg gjøre hvis kokesonene ikke virker?

Kontroller følgende mulige forklaringer:

- Sikringen i husets ledningsnett (i sikringsskapet) er intakt. Hvis sikringene går flere ganger, må du tilkalle elektriker.
- Apparatet er riktig slått på.
- Kontrollindikatorene på kontrollpanelet lyser.
- Kokesonen er slått på.
- Kokesonene er satt på ønsket varmeinnstilling.

Hva skal jeg gjøre hvis kokesonene ikke vil slås på?

Kontroller følgende mulige forklaringer:

- Det har gått mer enn 10 sekunder fra På/Av-bryteren ble aktivert til ønsket kokesone slår seg på (se kapitlet "Slå på apparatet").
- Kontrollpanelet er delvis dekket av en fuktig klut eller av væske.

Hva skal jeg gjøre hvis displayet, med unntak av restvarmeindikatoren H, plutselig blir slukkes?

Dette kan ha én av to mulige forklaringer:

- Du har aktivert På/Av-bryteren uten å mene det.
- Kontrollpanelet er delvis dekket av en fuktig klut eller av væske.

Hva skal jeg gjøre hvis restvarmeindikatoren ikke vises på displayet etter at kokesonene er slått av?

Kontroller følgende mulige forklaring:

- Kokesonen ble bare brukt kort tid, og ble derfor ikke varm nok. Hvis kokesonen er varm, må du ringe kundeservice.

Hva skal jeg gjøre hvis kokesonen ikke vil slås på eller av?

Dette kan ha én av følgende mulige forklaringer:

- Kontrollpanelet er delvis dekket av en fuktig klut eller av væske.
- Barnesikringen er på.

Hva skal jeg gjøre hvis S E displayet lyser?

Kontroller følgende:

- Kontrollpanelet er delvis dekket av en fuktig klut eller av væske. Berør På/Av-bryteren for å nullstille.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 31 2011-01-13 1:42:28

Hva skal jeg gjøre hvis displayet lyser?

Kontroller følgende:
- Komfyrtoppen er overopphetet på grunn av unormal bruk.
- Berør På/Av-bryteren for å nullstille etter at komfyrtoppen er kjølt ned.

Hva skal jeg gjøre hvis displayet lyser?

Kontroller følgende:
- Det blir brukt uegnede eller for små kokekar eller det er ikke er plassert noen kokekar på kokesonen.
- Hvis du bruker egnede kokekar, vil meldingen automatisk bli borte.

Hva gjør jeg hvis kjøleviftene kjører etter at komfyrtoppen er slått av?

Kontroller følgende:
- Når du er ferdig med komfyrtoppen kjører kjøleviften av seg selv for nedkjøling.
- Etter at komfyrtoppens elektroniske komponenter er nedkjølt, blir kjøleviften slått av.

Hvis du ber om servicebesøk på grunn av feil bruk av apparatet, kan du måtte betale for et besøk av servicetekniker også i garantiperioden.

SERVICE

Før du tilkaller hjelp eller service, må du sjekke kapitlet "Feilsøking".
Hvis du fortsatt trenger hjelp, følger du veiledningene under:

Er det en teknisk feil?

I så fall må du kontakte kundeservice.
Forbered deg alltid på samtalen. Dette vil gjøre det enklere å diagnostisere problemet og vil også gjøre det enklere å bestemme om det er nødvendig med besøk fra kundeservice.
Noter ned følgende informasjon:
- Hvordan arter problemet seg?
- I hvilke situasjoner oppstår problemet?

Når du ringer, må du vite modellnummer og serienummer på apparatet ditt.
Denne informasjonen finnes på typeskiltet, slik:
- Modellbeskrivelse
- S/N-kode (15 sifre)

Vi anbefaler at du skriver ned informasjonen her slik at du har den tilgjengelig.

Modell: _____

Serienummer: _____

Når pådrar du deg utgifter også i garantiperioden?

- hvis du kunne ha løst problemet selv ved hjelp av én av løsningene i kapitlet "Feilsøking".
- hvis serviceteknikeren må gjøre flere servicebesøk fordi han ikke fikk all relevant informasjon før besøket, og han derfor for eksempel må gjøre flere turer etter deler. Hvis du forbereder deg på telefonsamtalen slik det beskrevet ovenfor, vil det spare deg for kostnaden ved slike turer.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 32 2011-01-13 1:42:28

tekniske data

TEKNISKE DATA

Apparatets mål	Bredde	575 mm
	Dybde	505 mm
	Høyde	52 mm
Utskjæringsmål for benkeplaten	Bredde	560 mm
	Dybde	490 mm
	Hjørneradius	3 mm
Tilkoblingsspenning		220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal tilkoblet strømbelastning		7,2 kW
Vekt	Netto	11,3 kg
	Brutto	14,2 kg

KOKERINGER

Stilling	Diameter	Strøm
Venstre bak	160 mm	1400 W / Effektøkning til 2000 W
Venstre foran	210 mm	2200 W / Effektøkning til 3200 W
Forsidebro	-	1800 W / Effektøkning til 2600 W
Baksidebro	-	1800 W / Effektøkning til 2600 W
Komplett bro	-	3600 W / Effektøkning til 4600 W

Norway

Korrekt avhending av dette produktet (Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr)

Denne merkingen som vises på produktet, dets tilbehør eller dokumentasjon, indikerer at produktet eller det elektroniske tilbehøret (for eksempel lader, headset, USB-kabel) ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. For å hindre potensiell skade på miljøet eller helseskader grunnet ukontrollert avfallsavhending ber vi om at dette avfallet holdes adskilt fra andre typer avfall og resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Private forbrukere bør kontakte enten forhandleren de kjøpte produktet av, eller lokale myndigheter, for detaljer om hvor og hvordan disse artiklene kan resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Forretningsbrukere bør kontakte sin leverandør og undersøke vilkårene i kjøpskontrakten. Dette produktet og det elektroniske tilbehøret skal ikke blandes med annet kommersielt avfall som skal kastes.

CTN464KC01_XEE_00337A_NO.indd 33 2011-01-13 1:42:29

merk

merk

SPØRSMAL ELLER KOMMENTARER

LAND	RING	ELLER BESØK OSS ONLINE PA
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com
FINLAND	030 - 6227 515	
FRANCE	01 48 63 00 00	
GERMANY	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 7267864) from land line, local charge / 210 6897691 from mobile	
LUXEMBURG	261 03 710	
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	
NORWAY	815-56 480	
PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	

Kodenr.: DG68-00337A